

85.

szállomási épületnek létesítése szükséges a felvételi épülethez való utnak kiszélesítése és kibővítése. Itmenyek mintegy 200,000 frtnyi okozni, a jövő évben azonban csak az aradi pályaudvar átalakítására 1884. év végeig (1882-től kezdve) 512,405 frt 39 kr adatott ki.

Azt hisszük, hogy egy degradálásra szánt államra sem ennyi költséget, sem ennyi gondot nem fordítanak. A rossz hírek terjesztésénél észszerűbb lesz tehát, ha mindnyájan örvendünk annak, hogy Arad fejlődéséről az ország központjában és a hivatott kormánykörökben tudomással bírnak és e tudomás szerint cselekednek.

A főrendiház tegnap tartott ülésében átvette a képviselőháztól a főrendi családok beczikkelyezésére vonatkozó törvényjavaslatot, s tárgyalásra az igazoló bizottságnak adta ki. Vita nélkül elfogadta ezután a jövő év első negyedében viselendő közterhekről és fedezendő államkiadásokról szóló törvényjavaslatot. Haynald Lajos bibornok-érsek a királyasszonynak születésnapja alkalmából, mely karácsonyra esik, valamint az egész uralkodó családnak az új év alkalmából a főrendek hódolatteljes üdvözlés szerencsekívánatait tolmácsolja. Előnk kijelenti, hogy kedves kötelességének fogja tartani a főrendek jó kívánatait a trón zsámolyához juttatni. Együttal boldog ünnepeket kíván a ház tagjainak. Haynald Lajos a ház elnökének kívánt boldog új évet. Előnk ezt megköszönve, felkéri a ház összes tagjait, hogy a szünet után a jövő évben, minthogy fontos tárgyak kerülnek napirendre, minél nagyobb számban jelenjenek meg.

A magyar államvasutak vonalainak bevétele iránt, mint illetékes forrásból írják, semmi nemű ajánlat sem tétetett a kormánynak, a mely engedővel nem is foglalkozhatott ily ajánlattal. Egyéb mint mérvadó körökben a m. államvasutak bérbeadására egyáltalán nem is gondolnak.

Külföld.

A nemzetközi katonai bizottság, melynek feladata Szerbia és Bulgária között az állandó békét helyreállítani, 17-én éjjelkor Belgrádon által Nisbe érkezett. A tárgyalások most már folynak. Alig forog fenn kétség, hogy a katonai bizottság, tehát illető kormányai nézetei is, a Bulgária által emelendő méltányos igényeknek kedvezők. Nem kell attól tartani, hogy a bizottság eredménytelenül tér vissza és hogy a véres küzdelem a törzseken szomszédok közt még egyszer kitörne. Ellenkezőleg, abban teljesen megegyezni látszanak

arczképei mogorván tekintenek le ezekre a sorsukkal elégedetlen Dicsőfy Lorándokra.

Telhetik!

A megye ama kiváló alakjai éltükben nem voltak hozzászókva az olyfajta zsinathoz, aminő a színes-congressus.

Főleg, ha a jó öreg Felek Miklós bácsi elnököl.

Felek jó ember, jó színész lehet, de rossz elnök. Heve folyton elragadja. Minden felszólalásban talál egy-egy kakán nem létező csomót, melyet személyes kérdésnek tekint, s rögtön felel. Így lesz azután a tanácskozásból feleselgetés, mert a vidékről felszállingozott színész urak is oly idegesek, mintha premiere előtt állának.

Husz beszél egyszerre. Senkise akarja a másikat kihallgatni, s ha valamelyik szónok kissé hosszabban beszél, már alig várják, hogy elhallgasson.

Azt hiszem, a nyitrai képviselőnek, doktor Banghának épen a szönyegen levő szedő-strike jutatta eszébe az a találó hasonlatot, amelylyel a zongoró színészhez fordult, midőn azt mondá: „Ugy nem magam önök közt, mint Lassalle munkái brében, — akik áldozta életét, — s még sem tartak kihallgatni.”

Valamennyi impracticus, légvár-építő. A levegőben járnak, ábandoznak, a helyett, hogy a dolgok valódi és racticus oldalát igyekeznének megérteni.

Ha az a néhány ember nem állana élükön, kik loban a vidék színészet felvirágoztatásának szentek éltüket, akkor úgy szétmenne az egész intézmény, ahogy szűt a megriasztott birkanyáj.

a nagyhatalmak, hogy a háború újra való kitörését semmi szín alatt meg nem engedik s e pontban Európa és Bulgária óhajai találkoznak. Egyelőre a téli természet gondoskodik róla, hogy az ellenségeskedést újra ne kezdhessek. Az egész harczeret mély hó borítja, az utak járhatatlanok, maga a természet békét parancsol. Hogy pedig az első zöld levelekkel az első löporfüstfelhők is ne legyenek láthatók, arról a hatalmak képviselői, a nemzetközi katonai bizottság gondoskodik most Nisben.

A harostérrel, illetve a fegyverszármazékok teréről egyébként a következő híreket vesszük:

Nisben a katonák közt himlő és typhus-járvány uralg nagy mértékben; körülbelül 600 ember esett már e betegségekbe.

Hirkepen hallatszik, hogy Sándor bolgár fejedelem zárandokut fog tenni Pétervárra, hogy Rumeliában követett eljárását a czár előtt igazolja. Azt várják, hogy a győzelmes fejedelem kegyben részesül ismét a czárnál, mert hát a siker mindent megkoronáz. Egy Sophiából érkezett jelentés szerint Sándor fejedelem a fegyverszünet befejezésének határidejét a magas portálhoz intézett átiratban jövő évi jan. 12-ére szabta meg.

Pírot város lakossága a nagyhatalmak képviselőinek Sofiában egy 364 aláírással ellátott kérvényt nyújtott át, melyben kinyilvánítja, hogy Pírotnak szerb uralom alatt maradása egyenlő volna annak megsemmisülésével; ők sohasem mondanának le bolgár nemzetiségükről; nagy üldözéseknek lenének kitéve, minthogy körülbelül 4000 píroti katonára, kik a szerb hadseregben szolgáltak, lerakta fegyverét a bolgár fejedelem közeledtére és annak seregét tüntetőleg üdvözölték. Kérlik tehát a nagyhatalmakat, hogy Pírot városát Bulgáriához csatolják.

Egyéb feljegyzésre méltó külföldi politikai hírek még Angol- és Poroszországból érkeztek. Angolországban nagy a felindulás Gladstone home-rule-tervének közzététele miatt. Gladstone czífolatai igazolják a jelentős helyességét, mert csak pontos-ságát vonja kétségbe és kijelenti, hogy az illető tervet hozzájárulása nélkül hozták nyilvánosságra. A „Times” elítéli ezen terveket, melyeket Irország loyális köréi iszonyattal fogadtak.

Berlinből jelentik, hogy a legbefolyásosabb képviselőegyike, Korderff a „Post”-hoz intézett felszólalásban a gyapjűvámok ellen nyilatkozik. A német gyapjárügyárosok központi egylete nagy gyűlést hívott egybe Lipcsére e kérdés megbeszélésére. A nemzeti párt vezérei a palinkas egyedáruság mellett nyilatkoznak azon feltétellel, hogy a tiszta jövedelem bizonyos része a községek javára essék.

Egy távirati tudósítás közli velünk, hogy Montenegro hadseregének felszerelését befejezte. Minden fegyverfogható férfit a 16—60-dik korosztályig Martini-Krnka- és Brdanfegyverekkel láttak el, azonkívül 16 hegyi és 4 táborúteg áll készen. Most már reszkess Byzancz!

Rómában a kamara meglehetősen izgatottság közben tárgyalja a földadór a vonatkozó reform-

Ezen a héten Budapest tul tett Bécsen.

A nagy hideggel egyetemben ugyanis beállottak a rémdráma is. Mostanig hűla isten ebben a tekintetben Bécsen illetve az elsőseg.

Hogyne!

Hisz alig néhány év előtt egy elkéseredett szabó apró gyermekét az ajtó kilincsekre akasztotta fel, s azután saját nyakát metszette ketté.

Most már ezt sem vethetjük szemére a bécsieknek. Egy egész családot üzött a halálba a nyomor, inség, kétségbeesés.

Összintén megvallva, a fővárosban az eset igen kevés embert lepett meg. Igen! Mert a középosztályra, a kaputos proletariatusra nagy, felette nagy teher nehezedik.

Jó ruhában kell járnia, tisztességes lakásban laknia, ha hivatalnok, s nem keres, nem szereshet annyit, mint a munkás, kinek hajléka, s ruházata kevesebbe, talán felényibe sem kerül.

Nem lehet csodálni azt a szerencsétlen családot, sajnálkozni, szánakozni pedig már késo szomorú sorsukon.

Borzasztó gondolat! holnap nem lesz betevő falat! A fantasia még szörnyűbbé varázsolja. Az apa éjeleken keresztül nem képes aludni. Midőn utolsó útjából haza tér, alig képes felmenni a lépcsőn, oly gyenge az éhségtől.

Belép lakásába. Mit talál? Hideg szobát, korgó gyomrot, éhez, sápadt arcú családtagokat.

Csoda-e, ha a kétségbeesés kezébe adja a gyilkos fegyvert?

Anonymus

javaslatot. De pretis miniszterelnök kitűnő beszédben előadta ez alkalommal, hogy az egész országban sokan léteznek a rossz adópolitika áldozatai, a tárgyalás alatt levő adótörvény tehát a méltányosság, igazság és a politikai becsület követelte újítás. A kormány mint főfeltelet, a katasteri becsü behozatalát kívánja. Az adókulcs hét lesz száz után és az egész ország földadója nem fogja a 100 milliót túlhaladni. A hadi tizedet 3 év alatt harmadrészekben be fogja szüntetni s ama tartományok, melyek a katasteri felmérés és becslés költségeinek felét viselik, azonnal ezen új mód szerint fognak megadóztatni. — A kamara 275 szóval 168 ellenében a részletes vitába bocsajtkozott, mire iszonyu lármakeletkezik. San Donato oda tolikodik Morana a főtákarhoz, ki mint Palermo képviselője a részletes vitára szavazott s stureszerű ékesszólással, tüdejének egész erejével képebe kiabálja; „disznó, disznó, disznó.” Morana res akar rohanni, de visszatartják és az elnök meghagyja a háznagynak hogy San Donatonak tegye ki a szűret. Erre a gyűlés veget ért. A szavazás eredménye általános meglepetést szült, mert maga a kormány csak 30 szótöbbséget remélt.

Belgiumban a ministerium és a klerikális többség közt egyenetlenség tamadt a védvámra vonatkozó indítvány fölött, melyet egy nivellesi küldöttség benyújtott. Bernaert elnök határozottan a szabad kereskedelem mellett nyilatkozik, míg a „Courrier de Bruxelles”, a klerikálisok közlönye, a védvámot pártolja.

Az osztrák tartománygyűlések közül a cseh gyűlésen Tausch képviselő 18-án interpellációt intézett a helytartóhoz a gazdasági földbirtokok összesítéséről már régebben beadott javaslat tárgyában s annak minél előbbi tárgyalását kívánja. A sileziai tartománygyűlésen Menger képviselő ajánlja, hogy kísérténé meg az országos bizottság, vajlon az ápolási állomások, munkaközvetítő hivatalok, munkagyarmatok, valamint az u. n. mesterlegény-szallók szervezése ajánlatos volna-e a csavargas és dologtalanság meggútlására. Báro Sedl-netzky képviselő indítványára felkéri a gyűlés a kormányt, hogy a gazdasági termékek részére védvámot állítson és a honossági törvényt változtassa meg.

TÁVIRATOK.

Budapest, decz. 19. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata) A kereskedelmi miniszteriumban tanulmányozzák a munkások balesetek elleni biztosításának kérdését, s az illető osztály a munkaadó kezességének törvényben kimondása mellett nyilatkozik.

Budapest, decz. 19. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata) A minisztertanács mai ülésében helyben hagyta, hogy a magyar államvasutak igazgatósági elnökévé és adminisztratív igazgatójává Lukács Béla, pénzügyi igazgatóvá Hilberth volt pénzügyminiszteri osztálytanácsos, kereskedelmi igazgatóvá Schober és építészeti igazgatóvá Nagy László neveztessenek ki.

Budapest, decz. 19. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata) B. Majthényi László honti főispán és Ivánka Zsigmond ma délután 1 órakor a régi löversenyterén pisztolypárbajt vívtak. — B. Majthényi segédei voltak: b. Üchtritz Zsigmond és gróf Teleki Domonkos, Ivánka segédei Ugron Gábor és Komjáthy Béla. A távolság huszonöt lépés volt, öt-öt lépés advance-szal. Egyik fél sem sérült meg.

Nis, decz. 19. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata) A nemzetközi katonai bizottság tegnap éjjel Akpalánkára érkezett, hol ma a hadviselő felek állásait megsemléli.

NAPTÁR.

Decz. 20. Vasárnap. — Róm. kath. és prot. A-7 ó. — Görög-orosz (decz. 8) Patápius — M. — 46 p. nyugozik 4 ó. 9 p. — Decz. 20. Az aradi i. r. egyesület hangversenye a „Fehérkereszt” (Zemljin) szállóban. — Arad-körösvölgyi vasut rendkívüli közlekedése d. u. 10 órakor. — Decz. 29. Az arad-körösvölgyi vasut rendkívüli közgyűlése d. u. 4 órakor.

— Fényes esküvő. Damaszkin László és...

— **Jótekonysági hangverseny.** Az aradi izr. nő-egyletnek. Broulik Ferencz a m. kir. opera hős tenorjának, Kissné Hegyessy Mária uró az aradi színház első rendű tagjának, Hösly Jakab karnagy urnak és több líváló műkedvelőnek közreműködésével rendezett jótekonysági hangversenyére, mely a Zemplényi szálló előtt, „Fehér kere-zt.” nagytermében ma d. u 4 és fél órakor fog megtartatni, felhívjuk a közönség figyelmét. A hangverseny igen érdekesnek ígérkezik, műsora a következő: 1. Schumann: Andante con Variazioni, két zongorán négy kézre: Münz Helén úrhölgy és Hösly Jakab karnagy ur. 2. Goldmark: „Assad elbeszélése” a Sába királynéja című dalmű I. felvonásából; énekl. Broulik Ferencz ur. 3. Chopin: Polonaise (Gis-moll) zongorán két kézre: Szilágyi Oszkár ur. 4. a) Haydn: „Antwort auf die Frage eines Mädchens b) Becker Frühlings-Hege” Broulik Ferencz ur. 5. Szavallat: Kissné-szerelmi dala a uró. 6. a) Wagner: Siegmund „Du bist wie eine Blume.” dalműből. b) Liszt: 7. a) Schumann: „Ich will meine Seele in den Kelch der Lillie.” b) Jensen: Marmelade

— **A királyi család** — újabb elhatározása szerint — a karácsonyi ünnepeket Gödöllőn szándékozik tölteni és király 3 felseje hétfőn f. hó 28-án a budai királyi varlakban általános kihallgatásokat fog adni. Karácsonyestére valószínűleg a trónörökös is Gödöllőre jön.

— **A veszett ebek** által megmaradt betegek számára Párisban a kormány komázat szándékozik felállítani Pasteur igazgatása alatt, hogy az ebdüh rettenetes következményeit neegátolja. Gomot, a francia földművelési miniszter meglátogatta a múlt héten Pasteur laboratorumát, melyben negyven beteg ápoltatik, köztük így magyarországi ember. A miniszter közömbös hitelt fog kérni a kamarától a kórház felállítása céljából. Pasteur betegei között van az orosz császár gárdájának egy kapitánya is, kit egy szedett macska mart meg. A kapitányt a császár orvosa kísérte Pá-

Két beteg, kiket Pasteur kigyógyított, 500 forinttal jutalmazták a híres tudóst, ki ezen összeget a hajléktalanok éjjeli szállásolásáról gondoskodó bizottságnak ajándékozta.

Párisban a pont-neuf ön (új hid) járó községét f. hó 17-én az ijesztette meg, hogy a baloldali járdájának kövei elcsúszni kezdtek. Azonnal elzárták és habár egyelőre veszély nincs, óvatosságból teljesen ujjáépítik.

Apró hírek. Velenczében egy choleraeset fordult elő. — Patti Adelia jelenleg Bécsben hangversenyez telt házak előtt. — Schmidt Victor, a badeni bicycle-club tagja. Badenből Triestbe ment a járművön a onét Veronába. — Krakóba a hóban már mintegy 900 Poroszországból kiutasított egyén érkezett.

Apróságok.

Vasúton.

— Ugyan kérem, miféle állomás ez?
— Ez kérem — vasúti állomás.

„A fiatal diákokat asszonyok társaságába kell hozni“. — így nyilatkozott valaki egy társaságban, melyben több egyetemi tanár is volt — „hogyan erkölcsük és modoruk kissé kőszörűltessékké!“ — „Nem bánom“, — mondá egy tanár — „de az én feleségemet és leányomat nem adom oda kőszörűlőknek.“

Egy koporsóráktár tulajdonosának házában kiadó szobái voltak. Az erről szóló hirdetést a kiskönyvtárban levő egyik koporsóra függesztette, ily felirattal: „Lakások egyes urak számára.“

Katona: Instálnám átosan a százados urat, tessék három napra hazabocsájtani, hogy apai örökösbe lépjek. — Százados: Jó, de hogy hallál bával lépjen kend az örökségbe, mert különben ezer ágyú és kartács... kurta vasra verem!“

Előfizetési feltételek:

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 frt — kr.
Félévre	6 „ — „
Negyedévre	3 „ — „
Egy órára	1 „ — „

Vidékre postai szétküldéssel:

Egy egész évre	14 frt — kr.
Félévre	7 „ — „
Negyedévre	3 „ 50 „
Egy órára	1 „ 10 „

Az előfizetési pénzeket kérjük január 1-ig az alírott kiadóhivatalhoz ezimezve beküldeni.

Hirdetések jutányos áron vétetnek fel.

Arad, 1885. évi decemberhóban

Az „Aradi Közlöny“

kiadóhivatala.

IRODALOM és MŰVÉSZET.

— Az „Általános Tanügyi Közlöny“, az aradvidéki tanító-egylet közlönye, három évi születés után újból megindul, a jövő évvel ötödik évfolyamába lép. Felelős szerkesztője Györgyossy Rudolf lesz, ki a tanügyi irodalomnak már régi munkása. Felhívjuk a hasznos és szükséges közlönyre az érdekelt köröknek és általában a tanügyi barátainak figyelmét. A lap előfizetési ára egész évre 4 frt, fél évre 2 frt, negyedévre 1 frt. Az előfizetési pénzek a lap kiadásával megbízott Brusch Alajoshoz küldendők. (Arad, Batthyányi-utca 22. sz.)

— Munkácsy Mihály, mint írják, a legjobb egészségre örvendő és nagy kedvvel végzi „Mozart halál“ című nagyszabású festményén az utolsó esztendőket. A festmény iránt nagy az érdeklődés, mert ez méltó lesz kitűnő hazánk fia többi nagy alkotásához. „Mozart halál“-át Munkácsy először Budapesten állítja ki és minden valószínűség szerint a jövő tavasszal már gyönyörködhetik benne a főváros közönsége. Egyelőre a mester érdekes vázlatot küldött Mozartról a „Magyar Salon“ című folyóiratnak, mely azt Munkácsy három más eredeti rajzával közli. Levelében kilátásba helyezte Munkácsy, hogy ha egészség engedi, nagy festményével együtt személyesen is ellátogat Budapestre.

— A magyar t. akadémia nevében Szász Karoly és Szilády Aron felhívást tesznek közé a nemzeti irodalom és közművelődés minden barátjához, hogy a kinek akár Kazinczytól és Horvát Istvántól irt, akár valamelyikhez intézett (és pedig bármely nyelven irt) levél volna birtokában, legyen szives azt lemásolni, határozatát a m. t. akadémia főtitkári hivatalához beküldeni; vagy kinek ily leveleknek valamilyen létezéséről tudomása van, arról pár sorban az akadémia értesíteni. A beküldött kéziratokra az akadémia gondot visel a köszönettel fogja visszazolgáltatni. Az akadémia ugyanis a nemzeti irodalom és tudományosság két elsőrendű munkásságának Kazinczy Ferencnek és Horvát Istvánnak emlékeztetését az által kívánja megújítani, hogy Kazinczynak összes műveit levelezésével együtt, Horvátnak pedig naplóját és levelezését hozzájuk méltó teljes kiadásban bocsátja közre.

— A budapesti népszínházban, mint nekünk írják, érdekes újdonság kerül színre jövő február havában. Ez nem egyéb mint gróf Teleki Géza országgyűlési képviselő „Népdalm“-a. A darab a legismertebb és kedveltebb népdalokból van összeállítva, s egymásból folyó egésze tömörítve. Új valami ez, sajátos specialitás a maga nemében, s azt hisszük, a közönség rajongani fog a darabért, mert nem minden népszínműben hallhat Blaháné asszonytól 30—35 magyar nótát. A darab zenéi részét Konti József karmester állította össze. Gróf Teleki Géza „Garázda“ álnév alatt nyújtotta be a darabot.

— Az orsz. szini-congressus csak tegnap fejezte be üléseit. A közgyűlés helyeslőleg vette tudomásul, hogy a várszínházak és a fővárosi színházak a vidéki színházak részére leendő biztosítása céljából az illető helyre kérvény intéztetett. A közgyűlés továbbá elhatározta, hogy az országban lévő összes közművelődési egyesületeket a színház-egyesülettel kötendő szolidaritásra fogja felszólítani s ezért a színház-egyesület az első lépést megtéve, 100—100 forinttal alapító tagul lép be az erdélyi és a földvidéki közművelődési egyesületekbe, elhatározván egyszersmind azt is, hogy viszonyai javultával időközönként a magyarországi összes közművelődési egyesületekbe be fog lépni kisebb-nagyobb összegekkel. A közgyűlés továbbá a pozsonyi színházak a magyar színházak részére leendő megnyerése végett felhatalmazta az igazgató tanácsot a kellő lépések megtételére. Végül a színházhelyeg eltörlése tárgyában is lépéseket fognak tenni.

— Színházi dolgok. Holnap hétfőn adatik az Aradvárosi színházban először „Magdolna“, Rakosi Jenő parasztdrámája, mire felhívjuk a t. közönségfigyelmét. — B-C s a b a r ó l írják nekünk, hogy az egy hét óta ott időző Szeniczai Gáspár Pál színházigazgató az ottani közönség legnagyobb mérvű részvételével küzd. Vasárnap az első előadáson, mikor az „Arany ember“ került színre, mintegy 20—30 hallgató jelent meg; csütörtökön „Denise“ előadása pedig egészen elmaradt, mert mindössze 15-en jelentek meg, ezekből is fele ingyen-jegygyel.

— Matras, a hírneves bécsi komikus, ki már hosszabb idő óta tébolydában van, — mint Bécsből jelentik — haldoklik.



Folyó szám 81.

Évadberlet 74. szám.

8-dik kiadás 24. sz.

Vasárnap, 1885. évi decz. hó 20-án:

A vöröshaju.

Eredeti népszínmű dalokkal és tánczcal.

S Z E M É L Y E K:

Özvegy Sajgóné	—	Váczy Vilma.
Andras, fia	—	Egr. Kálmán.
Ferke, fia	—	Hadav Sándor.
Bozlar Agnes	—	Siposné
Zschi, leánya	—	Kükemezey Vilma,
Sári, szolgáló Agnesnél	—	Ajtayné.
Kazeg Mihály	—	Szabó Antal.
Bálint, fia	—	Pálffy György.
Koppancs Misi	—	Tordav Karoly.
Szilaj Kata, unokája (a vöröshajú)	—	S. Vadnay Vilma.
Veréb Jankó, aranyos	—	Borand Gyula.
Szemes Borcsa, özvegy unajegyesse	—	Nyilas Ilona.

— Borand Gyula f. hó 22-én (kedden) tartandó jutalomjátékára a helyütt is felhívjuk a közönség figyelmét.

Heti műsor.

Decz. 21. Hétfő „Magdolna“, Rakosi Jenő parasztdrámája, a színpadon először.

Decz. 22. „Pry Pál“, vigjáték 5 felv. Borand Gyula jutalomjátéka.

Decz. 23. Szerda „Rip van Winkle“, operetta 3 felvonásban.

Decz. 24. Csütörtök Szület (Karácsony-est).

Decz. 25. Péntek „A két árva“, népdrama, zenével, 8 képben.

Decz. 26. Szombat „Bukow, a székelyek hőhéra“, eredeti történeti látványos színmű zenével, táncokkal, 3 színpadban.

Decz. 27. „A vadgalamb“, eredeti népszínmű 3 felvonásban.

TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK.

— Jegyzéke az aradi kir. törvényszék büntető osztályának f. hó 22-én előadandó ügyeknek: Brad Györgyné, halált okozott súlyos testi sértés. Czika Józsa és társa lopás büntetése. — Szekeres Zsuzsanna, gondatlan súlyos testi sértés. — Kokota Juón sikasztás. — Itélethirdetések: Decz. 22. Jerkán Tódor, Raddován Aron, Tóth Károly.

— Az aradi esküdtzék előtt Molnár Istvánnak Bence Antal elleni sajtóperében tegnapra kitűzött tárgyalás elmaradt.

— Starcevic és Grzanics horvát képviselők ellen a tárgyalás véget érven, tegnap délután hirdették ki az ítéletet, mely szerint dr. Starcevic Dávid és Grzanics képviselők a nyilvános erőszakoskodásban vétkesek s ezért három havi börtönrre ítéltettek. Starcevic Dávid ezenfelül tudori rangjától megfosztatik és az ügyvédség gyakorlására keptelennek nyilváníttatik. Az ítélet kihirdetése közben egy Leskovacs nevű fiatal péklegény a következőket kiáltja: „Ez az első két áldozat, az elnök lesz a harmadik!“ Erre nevezett egyén átugrik a korláton, a bírói testületet szidalmakkal illeti, s egyszersmind magát a bíróság rendelkezésére bocsátja. A királyi ügyész azt indítványozza, hogy az illető ellen azonnal indíttassék meg a büntető eljárás s visszavonul, hogy a vádat formulázza. Erre Leskovacs péket kivezették és vizsgálati fogságba helyezték. Ezután elnök folytatván az ítélethirdetést, kijelenté, hogy Kumicsics a vád alól felmentetett. Az ítélet ellen úgy az elítéltek, mint a királyi ügyész semmiségi panaszt jelentettek be. A vádlottak azon kérésére felelt, hogy a vizsgálati fogságból kiszabadíttassanak, a törvényszék majd később fog határozni. Erre megkezdődött a Leskovacs pék elleni tárgyalás. Vádlott részének színelte magát. Az elnök azon kérdésére, vajon hallotta-e a vádat, azt felelt, hogy „az csak tréfa volt, ne is beszéljünk róla, már el is felejtettem a mit mondtam: bocsássatok haza feleségemhez, vagy büntessetek meg.“ Elnök: Miért sértette meg a törvényszéket? Leskovacs: Miért bocsátottak a terembe? Sok embert láttam itt, a kik kötelet érdemelnének. Elnök: Hol volt ma? Leskovacs: Naphosszáig a bíróság épülete előtt állok, várva, vajon megjő-e Kozarek, hogy Starcevicet felakassza. De önnek sincs igaza, elnök ur. Starcevicet nem ítélték el igazságosan. Az egész csak ostobaság volt, a mit tettem, de hát nem szabad mindent elmondanom, a mit gondolok. Az ügyész ismétli Leskovacs sértő kifejezéseit. Leskovacs: Nem igaz, vagy ön hazudik, vagy én. Elnök: Ön megsértette a bíróságot. Leskovacs: Vagy ön bolond, vagy én. Zárjatok be, vagy bocsássatok szabadon. Az ügyész megjegyzi, hogy vádlott kigunyolta a bíróságot és indítványozza, hogy nyilvános erőszakoskodás első esete miatt büntetessék. A törvényszék Leskovacsot 4 havi, hetenkint egyszeri börtönnel szigorított súlyos börtönrre ítélte.

— Sajtóper. A kir. főügyészség a hadügy-miniszterium nevében sajtóügyi főljelentést tett „Zombor és vidéke“ című lap szerkesztője ellen, kinek lapjában a közös hadsereg ellen becsületsértő kifejezéseket tartalmazó közlemény jelent meg.

— Érdekes bűnpert fognak tárgyalni legközelebb Pétervároton, melynek hűse egy állítólagos orvos, ki az alkoholizmus gyógyításában szerepelt, mint specialista. Igazi neve Sapolskij és életének története valódi regény. Bár 62 éves, mégis ifjúkori ruganyosság és élénkség jellemzi. A harmincezer éves végén mint hadapród hagyta el a tűzörsegi iskolát, miután már előbb háromszoros gyilkosságot követett el; kétszer degradáltak,

több ízben deportáltak többrendbeli büntett miatt és minden orosz bíróság előtt ismeretes egyén volt. Szibériában egy ideig rendőri szolgálatokat is teljesített és így könnyű szerrel hamisíthatott magának utlevelet, melyben mint egy főkörmányzó unokaöccse szerepel. E szerepében magasrangú közigazgatási, sőt bírósági hivatalnokokat is sikerült rászednie. Mindenütt katonai-orvosi egyenruhában jelent meg és Tsernitsanekij államtanácsos név alatt szerepelt. Két éven át mint valóságos orvos szerepelt számos vidéki városban, sőt állami körorvossá is kineveztetett. A nélkül, hogy betegei észrevették volna, hogy szédélgővel van dolguk. Két évvel ezelőtt Pétervárra költözött és ott Iwanov név alatt folytatta az orvosi gyakorlatot. Itt azonban a rendőrség kiderítette kiletét és előleletének számos bűnös lapját és elfogta. Sapolskij öt ízben nősült, igen jó családokból.

KÖZGAZDASÁG.

A magyar államvasutak igazgatásának kérdésében beállott válság, mint éjjeli táviratunk jelenti, véget ért s az új igazgatóság ki van nevezve. Ennek öszintén örvendünk, mert ezzel véget érnek az utóbbi napokban felmerült kalandos hírek, melyek — nyíltan bevalljuk — ártottak az állam hitelének.

Állami életünk utóbbi évtizedének egyik büszkeségét képezték a közlekedési politika terén elért eredmények s a közgazdasági fejlődésünkre nézve nagy fontosságú eredményeket csak úgy biztosíthatjuk, ha a közlekedési politikát minden külső befolyás nélkül továbbra is a magunk, vagyis az állam kezében tartjuk. Ettől el nem csábíthatnak semmiféle kecsegtető ígéretek, mert — ha a pénzügyi eredmény ma még nem is olyan, milyennek azt a befektetett tőke arányában ohajtanunk kellene, — biztosabban érünk célra, ha magunk visszük keresztül mindazt, mi a pénzügyi eredmény kedvezőbbé tételére a tapasztalat alapján szükségesnek mutatkozik.

Erre törekedett a kormány, midőn már hetekkel ezelőtt megkezdte az államvasutak reorganizációjára célzó tárgyalásokat, s most hogy a válság szerencsésen be van fejezve, elmondhatjuk azt is, hogy a kormányt e kérdésben nem vezették semmiféle személyes tekintetek, s tévedtek azok, kik neveket állítottak fel egymás ellen. A kormány csak az összhangot kereste az államvasutak igazgatása és az állam pénzügyi érdekei között s hisszük, hogy most már meg is fogja találni.

VEGYES KÖZLEMÉNYEK.

Tenyészbikák vásárlása. A földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszter a tenyészbikák vásárlása tárgyában körlevelet intézett valamennyi közgazdasági előadóhoz. Az Arad városi közgazdasági előadó Bettelheim Vilmos ur által rendelkezésünkre bocsátott példányból közöljük, hogy a bikák megsejtelese a miniszter megbízottai által jövő évi február és márczius havában fogván megejteni, a miniszter január hó 20-ikáig tudni kívánja az országban tenyésztési célokra megszerezhető bikák számát, továbbá, hogy a megvásárolt tenyészbikák kiosztása kellő időben eszközölthessék, február hó 15-ikéig okvetetlen ismernie kell az egyes községeknél és magánosaknál felmerült tenyészbika-szükségletet. Megjegyzendő, hogy csakis tiszta magyar, berni (simmenthali), kuhlandi, pinzgau-i, mülthali és allgau-i (és egyéb borzderes) fajta bikák fognak megvásároltatni és átengedtetni; és pedig a magyar fajta bikákból csakis 2½—3 és a nyugati fajta bikákból csakis 1½—2 évesek. Azt a miniszter határozottan kijelenti, hogy fekete-tarka bikákat semmi szín alatt sem vásároltat. A tenyésztésre alkalmasok vételára az illető megbízottak által felveendő vásárlási jegyzőkönyvek alapján ki fog utalványoztatni, mihelyt a miniszter a kialakított vételárát jóváhagyta. A mi a kiosztás illeti, magán tenyésztők a bika vételárát rendszerint az átvételkor tartoznak lefizetni; figyelembe vehető körülmények esetén (péld. ha a tenyészbika a községiek által is hasz-

náltatnék) mégis azon kedvezményben fognak részesíttetni, hogy a vételár három féléves, mindig január és július elsején esedékes kamat nélküli részletben törleszthetik. Községek a bikák vételárát rendszerint három féléves, mindig január és július elsején esedékes, kamat nélküli részletben törleszthetik, de a mennyiben a bikák teljes vételárát lefizetni nem képesek, részükre a becsárbból 20% elengedtetik. Ennél nagyobb kedvezményben csak akkor részesülhetnek, ha hitelesen kimutatják, hogy még az említett kedvezmények mellett sem képesek a szükséges bikát megszerezni. Tenyésztésbenek országos tenyésztési célokra nem vásároltatnak, sem pedig tenyésztésre ki nem adtatnak.

Szederfa-mag kiosztása. A földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszter értesítette a közgazdasági előadókat, hogy a szezárbból kir. selymentenyésztési felügyelőség mindazokat, községeket és egyeseket, kik hozzá fordulnak, a meglévő készlet erejéig ingyenesen látja el szederfa-maggal és a szükséges utmutatással.

Phylloxera. Dr. Horváth Géza a földmívelési miniszterhez részletes jelentést terjesztett fel az országos phylloxera kísérleti állomás 1884. évi működéséről. E jelentés lehetőleg hű képét adja annak a tevékenységnek, a melyet az országos phylloxera kísérleti állomás a phylloxera-kérdést illetőleg az 1884. év folyamában kifejtett. Ismertetve vannak benne mindazok a tapasztalatok, melyeket az 1884-ben megejtett kísérletek és tanulmányok alapján a nagyfotosszerű kérdésre vonatkozólag szereztettek. Mint a jelentés második részének egyes fejezeteiből kitünik, a tapasztalatok nagyban és egészben még mindig megerősítik az abbéli feltevéseket, hogy a Franciaországban használt védekezés módok a phylloxera vész ellen hazánkban is sikeresen alkalmazhatók. De míg az első három évi tapasztalatok jóformán csak a tények általános beigazolására szorítkoztak, addig az 1884-ik év folyamában már az egyes védekezés módok alkalmazásának részleteire nézve is közvetlen tanulságokat nyerhettek. Világosan kiderült, hogy előfordulhatnak olyan viszonyok és körülmények, melyek egyik vagy másik védekezés módjának várt sikerét módosíthatják, sőt egészen lehetetlenné tehetik. Különösen kitűnt ez az amerikai szőlőfajokról, a melyeknek ellenálló képessége nemcsak fajtánként különböző fokú eltéréseket mutat, hanem számos esetben a talajnak minőségétől is függ. Ugyanis nem egy olyan fajtát, mely eleinte ellentállónak mutatkozott, bizonyos idő, gyakran csak több év múlva mégis tönkre tesz a pusztító gyökértetű. Ez mindenesetre óvatosságra int és két-kötelességünkkel teszi, hogy az amerikai szőlőfajokat, melyeknek általános elterjedése az egész európai szőlőmívelés gyökeres átalakulását vonná maga után, továbbra is a legbehatóbb tanulmányozás és kísérletezés tárgyává tegyük.

Az angol bank a kamatlatát fölemelte 3 százalékról 4 százalékra. A kamatlat fölemelésének oka az aranykivitel Németországba.

Az aradi Lloyd heti tudósítása.

Arad, decz. 19.

A hét első felében naponta havazott, s erős vihar mellett a vetések a kívántató hőmérsékkel ellátva; két nap óta a hófúvás megszűnt, a hőmérő pedig 11° R. fokról 5°-ra leszállott.

A gabona üzletben a hangulat csendesebb lett, az irányzat mindazonáltal szilárd marad csekély forgalom mellett, mely azonban a közeledő ünnepeknek tudható be.

Buza közel 3000 mmásza lett piacra hozva és 7—7.60-ig mmként vásárolva.

Nagyobb kötésekben következők jöttek tudomásra:

3000 mm. 77 kiló minőségű 7.15 krjával Ötvenesi állomáson átvéve 1000 mm. első minőségű tiszai 7.50 krjával Tompa állomáson átvéve 1000 mm. tiszai 7.30 krjával állomáson átvéve; 1000 mm. 7.20 krjával Kúrtieson átvéve három lóru.

Rozs. Csekély kínálat; néhány kocsi rakomány 5.30—5.35 krjával mmásza lett eladva.

Árpa főleg romániai árban kínálva, néhány ezer mm. 4.90—5.10 eladatott. Helybeli árpa 5—20—5.25-ig mmja fizetve.

Zab majdnem forgalom nélkül, 5.40—5.60 mmja, inkább névleg jegyeztek.

Tengeriből a behozatal végre a rozs utak daczára, melyek hetek óta a forgalmat meg-

akasztották, nagyobb volt és mintegy 6000 mmásza került piacra, a piaci ár az árjához képest 4.60—4.70 kr volt mmásza; hasonló árban, ezenkívül még vagy 5000 mmásza lett forgatva.

Bab. Ezen árucikkben az üzlet teljesen szűnnetel és míg nem régebben 7—7.20 krig mmásza, készségesen fizettetett, ma alig 6.50 mmásza lehet elérni.

Szalonna: Mint rendesen ezen időszakban, a kínálat túlhaladja a vételkérletet, annál is inkább, minthogy az utolsó hetipiaczokon a sertések nagyon olcsón voltak vásárolhatók; a mai jegyzés 41—42 frt mmásza.

Diszózsir: a szalonnánál elősoroltak itt is alkalmazhatók, ára 53—54 frt mm-ja.

BOR.

Arad, decz. 19. (Az „Aradi Közlöny” tudósítása) Az utóbbi héten ismét volt itt néhány jelentékeny idegen vásárló és közel 1500 hectoliter különböző minőségű kelt el kivitelle.

Jegyzéseink; Fehér borok: poltura és kerti borok 5—6 frtig; könnyű világosi, galisai, kuvini és kovaszinczi 6—7 frtig; jobb minőségek ugyanazon vidékekről 7.50 kr. — 8 frtig; uri borok ugyanott 9—11 frtig; magyaradi, gyoroki, ménesi, apateleki 10—12 frtig; schillerborok 8—12 frtig; vörös borok 25—35 frtig mind per hectoliter, seprővel hordó nélkül az állomásokon, utolsó évi termés.

A készletek még mindig igen jelentékenyek.

Szeszűzlet.

(Decz. 19.)

(B.) Ezen cikknek ára és üzletviszonyai mult héten sem javultak; csekély kivitell folytán finomítottak csak keveset és nyomott áron vettek.

A belföldi fogyasztás is tartósan gyenge volt és tekintettel a nyerstermények magasabb ára, ezen cikknek gyártása naponta kedvezőenebbé válik.

Mai jegyzéseink: Készaru, nagyban: 24.25, 24.50, kicsinyben 25.—, hordó nélkül pr. liter %.

A budapesti terménytőzsde távirata, decz. 19-éről: változatlan: tavaszi buza 8.04—05, máj.—jun. 5.57—59, zab tavaszra 6.62—64.

Budapest, decz. 19. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) Az esti tőzsde zárlati árfolyamai: Magyar aranyjáradék 99.70; magyar hitelbank 198.50; osztrák hitelbank 294.70; London 126.10; Páris 49.90.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén 1885. évi decz. hó 19-én.

Magyar aranyjáradék 6 sz.	99.60
Magyar aranyjáradék 4 sz.	99.60
Magyar papíráradék 5 sz.	91.50
Magyar vasúti kölcsön	149.—
Magyar keleti vasúti államkötvény I. kibocsátás	97.75
Magyar keleti vasúti államkötvény II. kibocsátás	120.—
Magyar keleti vasúti államkötvény III. kibocsátás	110.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	102.75
Magyar földterhermentesítési kötvény záradékkal	102.50
Temes-bánati földterhermentesítési kötvény	102.75
Temes-bánati földterhermentesítési kötvény zárad	102.50
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	103.—
Horvát-Szlavon földterhermentesítési kötvény	102.—
Magyar szállóközvetítési kötvény	98.—
Magyar nyereség-sorsjegy-kölcsön	117.50
Tiszasszabályozási és szegedi sorsjegy	122.75
Osztrák járadék papírban	82.76
Osztrák járadék ezüstben	83.25
Osztrák járadék aranyban	109.—
1860-iki osztrák államsorsjegy	139.50
Osztrák-magyar bankrészevény	865.—
Magyar hitelbankrészevény	298.75
Osztrák hitelintézet részvény	294.—
Exakt	—
Cs. és kir. arany	5.97
20 frankos arany (Napoleon d'or)	9.99
Német birodalmi marka	61.90
London (3 havi váltókért)	126.10
20 markos arany	12.34

Popp-féle Anatherin-szájvíz több, mint 40 év óta rendeltetik a legkitünőbb orvosok által, köztük a boldogult Oppolzer tanár által is. Drasche tanár is ujabban nagy eredménnyel alkalmazta a bécsi egyetemes kórházban, ugyancsak Schnitzler tanár is a száj, nyak, foghús és szájpadlás betegségeinél. És azért sokak számára a Popp-féle Anatherin-szájvíz, mely kapható Aradmegyében mindengyógyesertárban, éppen oly biztos gyógyszer, mint nélkülözhetlen óvószere lett és lesz mindenkinek, ki azt száj, torok és foghús betegségében használta. Egyidejűleg figyelmeztetünk a szájvíz szédülő és gyakran káros megamisítására, melyek gyakran a kezelő orvost is megcsalják. Minden eredeti palack nyakán ott van a védjegy, mely az eredetiségéről tanusodik. E gyógyszer rendkívüli tekintélynek és elterjedésnek örvend az osztrák határokon kívül és egész Európában, sőt Amerikában és Ausztráliában is vannak csodálóik. — Figyelmeztetjük továbbá Popp J. G. cs. k. udvari fogorvosnak Anatherin-fogtapszárát, és növény-fogporát, mely igen alkalmas és hűs fogtisztító szer.

Aradi pénzüintézetek és vállalatok papírjainak árfolyama.

Decemb. 19.

Pénzüintézetek részvényei:	Befizetés	pénz	ár
I. Aradi tak.-pénzt. részv.	300	1650	1700
Aradm. tak.-pénzt. id. részv.	200	830	860
Aradi ker. és iparb. részv.	150	240	250
Aradi ipar- és népb. részv.	90	195	200
Uj-aradi tak.-pénzt. id. részv.	100	240	260
Ipar-vállalatok:			
Arad-Körösv. vasút részv.	—	95	100
Aradi Széchenyi gözm. részv.	200	550	560
Légszész vil. részv.	200	135	140
" vil. első részv.	—	200	—
" vasauti téglagy. részv.	—	170	142
Gy. telep részv.	—	—	—
Békésmegyei pénzüintézetek:			
B.-Csabai tak.-pénzt. részv.	30	80	90
népbank	40	50	70
B.-Gyula vár tak.-pénzt. részv.	40	100	110
Békésm. t. p. részv. Gyulán.	40	450	500

Kis lottó.

Budapest, december 19.

49. 89. 35. 86. 70.

Elhaltak Aradon.

1885. december 12-től december 18-ig.

Belváros: Szöke Erzsébet, 26 éves, hivatalos leánya. Szilvási István, 34 éves, napszámos, gutaütés. Mátyás Aladár, 2 hónapos, tanár fia, hörghurut.

Sarkad: Ledvinka Katharina, 1 és fél éves, harisnyakötő leánya, bélhurut.

Uj-Telep: Kapi Béla, 12 napos, vasuti kaulaz fia, vele született gyengeség, Prokopetz Lajos, 7 hetes, vendégos fia, vörheny.

Pernyá: Krisán Tódor, 43 éves, napszámos, agyszélhűdés. Hirt Sándor 7 hónapos gazdaszony fia, aszkor. Milos Groszav, 2 hetes, földész fia, görcsök. Bartha Éva, 50 éves, molnár özvegye, tüdőgyulladás. Kovács Mihály, két éves, cipész fia, agylob. A Juliska, 8 napos, vasuti munkás leánya, vele született gyengeség. Madarász Ferencz, 14 napos, ge. l. atos fia, vele született gyengeség. Özv. Majláth Károli, 48 éves, cseléd, égési sebek. Poszpischl Julianna, 5 éves, kömüves, leánya, roncstorklob. Iszler Frigyes, 5 éves, festő fia, hólyagos himlő. Matusz Erzsébet, 52 éves, bába, tüdővész.

Idegének névsora.

— Arad, decz. 1—9. —

Zemplényi szálló: Farkas J. utazó Bécs. Hamburg E. utazó Bécs. Hirsca Mór, utazó Bécs. Groszmann Max utazó Bécs. Putti Comignio, cs. kir. ezredes Bécs. Horbach Hugó Bécs, magánzó. Ráth Jenő birtokos, Dombegyház. Smith Bernhard kereskedő, Gyula Fülöp Jakab kereskedő, Orosz. Balogh J. utazó Budapest.

— december 14. —

Vas szálloda: Szalay Károly birtokos Budapest. Klauber M. utazó Prága. Weiss Bernát utazó Budapest. Braytonovits N. utazó Budapest. Heinrich Herman utazó Bécs. Klemen: Emil utazó Bécs. Stern Béla utazó Bécs. Reich J. utazó Bécs. Goldsmith utazó Bécs.

— december 15. —

Nádor szálloda: Schuck János birtokos Bodzás. Kraul Ede ügyvéd Temesvár Gere Kálmán kir. mérnök Makó. Hindy Árpád szerkesztő Budapest. Pálffy András szerkesztő Budapest. Koppel Mihály ügynök Nagy-Várád.

Három király: Gálinger Mátyás bérlo Alcsil. Istvánffy Gyula birtokos Szemlak. Argyelán Gábor jegyző Gálos. Mojszin J. jegyző Tautz. Folx Antal kereskedő Lippa. Juhász János birtokos Dombegyház. Hornauer D. kereskedő Temesvár. Opelheinek hivatalnok Csaba Roth Bernát bérlo Sulica.

Arany kulcs: Tenner Jakab birtokos Mező-Kovácskő. Mezei Lajos birtokos Csermő.

Felelős szerkesztő: Hindy Árpád.

Kiadói üzenetek.

— Ezen rovat alatt a lapunk előfizetői által hozzánk intézett közérdekű megkeresések és kérdézőkördések a kiadóhivatal felelőssége alatt válaszolunk.

— W. M. regalebérlo urnak Talpas. Nézetünk szerint a kérdéses fogyasztási adó az 1886-ik évre át nem vihető s Ön azt megfizetni nem tartozik, azon egyszerű okból, mert Ön maga levén 1885-ben a fogyasztási adó bérloje: minden ezen czímen felmerült jövedelem önt illette s így a saját maga által elfogyasztott adótárgyak utáni jövedelem is, az pedig absurdum, hogy önmaga magától szedjen adót. Ha idegen fogyasztotta volna: az adó az Öné lett volna, ha maga fogyasztja, akkor is Öné, de minthogy az ember magamagának nem fizethet, hát kérdés alá nem jöhet és senkitől sem követelhető. Csak a mennyiben január 1-én az illető adótárgyakból még valami természetben készletben lenne: az ez utáni adót az új bérlonek, jelen esetben a községnek (de akkor sem a biztosnak) megfizetni, illetve visszatéríteni tartoznék, mert a törvény rendeli, hogy új bérlet esetén január elején új főlvetel történjék, melynek alapján a régi bérlo az új bérlonek azon adótárgyakért befolyt összeget, melyek már megadótattak, de melyek el nem fogyasztattak, megtéríteni tartozik. Ha tehát Ön, a mint hozzánk intézett soraiból kivehető, még ez évben elfogyasztotta az illető adótárgyakat, senki sem követelhet Öntől azokért fogyasztási adót.

— Nagyon kérjük a t. közönseget, hogy minden a lap a nyagi oldalát illető küldeményt az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalához és csakis a lap tartalmának szánt kéziratokat a szerkesztőséghez czímezni sziveskedjék.

— A t. cz. olvasóközönseg tájékoztatására megemlítjük, hogy lapunkat a jövő évi jan. 22—25-dike közt teljesen új, a mostaninál szebb és különfélebb betűkkel kezdjük nycmatni. Már a mai számtól kezdve így akartuk adni, de idejekorán tett betürendelésünk, az utolsó napokban kapott értesítés szerint, csak jövő évi jan. 20-án lesz ideszállítható. Addig tehát szives türelmet kérünk, habár mostani betüink is újak és a czelt megközelítik.

— A vidéki olvasóközönseg kényelmére lapunk mai 1-ső mutatóvanyaszámának postán szétküldött részéhez postautalványokat mellékelünk.

Nyilttér.*

Alólírott intézet addig is mig körleveleit kibocsátja, értesíti a t. közönseget, hogy Aradon, főtérén, a Hermann-palota első emeletén és földszint teljesen új

KÖNYVNYOMDÁT

állított fel, melyben három g.p. és pedig egy Kaiser-féle legnagyobb fajtaú gyorssajtó, egy „a la mi-

nute”-gép és egy accidens kézi sajtó áll a közönseg rendelkezésére. E nyomda-mindenemű

családi, magán, hivatalos és kereskedelmi nyomtatványokat

elvállal és lehető legrövidebb idő alatt, mérsékelt árakban, fekete, színes, arany- vagy ezüstnyomatú festékekkel, legújabb izléssel, új betűkkel elkészíti és pedig:

I. Családiakat, u. m.: eljegyzési, esketési, keresztelési értesítéseket, gyászlapokat stb. — II. Magánügyeket, u. m. bármilyen körözvényeket, nagyobb műveket, hírlapokat, látogatójegyeket, bali meghívókat, hangverseny-programokat, színlapokat, plakátokat legnagyobb alakban is, levélfejek s kuverteteket, tánczrendeket s ez osztályba tartozó bármely nyomtatványt. — III. Kereskedelmiakat, u. m.: czéjegyzésről értesítések, boltnyitási hirdetések, körlevelek, üzleti és háztartási könyveket, részvényeket, kuponokat, takarékpénztári könyveket stb. — IV. Hivatalosakat, u. m.: rovácsolt tabellák, mindenemű, szakértők által összeállított ügyvédi, közjegyzői, bírói, községjegyzői, megyei, városi, községi ügyvitelre szükséges nyomtatványokat stb.

Különösen kiemeli alólírott intézet, hogy a községi ügyvitelre szükséges hivatalos minden nyomtatványt folyton készletben fog tartatni és a azokas árleengedés mellett elárulja s ita ndja.

Szóval, a nyomdai szakmába vágó bármely megrendelésnek, csinos kiállítás, gyors és jutányos kiszolgálás mellett megfelelni lelkiismeretes kötelességének ismerendi, főlvél szem előtt tartván, hogy „Győzzön a jobb.”

Az intézet kiadásában jelenik meg és nyomdájában nyomatik az „Aradi Közlöny” politikai napilap, a „Gombostű” czimű élelzap és Petrovsky József b.-csabai aljárásbíró „A Közigazgatási Törvények és rendeletek kézi könyve” czimű mű.

Alólírott intézet könyvnyomdáját a t. közönseg szives figyelmébe és jóakarataiba ajánlja.

Teljes tisztelettel:

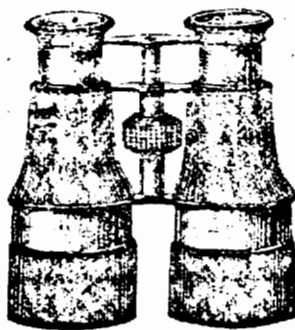
A „Széchenyi irodalmi intézet.”

Mint alkalmas

KARÁCSONYI AJÁNDÉKOT

ajánlja alólírott

- 1 kitűnő színházi látcsővet. 8 frt.
 - Elelántcsont foglaltvány. 13 frt.
 - 1 aranykeretű szemüveg 5 frt 30 kr.
 - 1 orrcsípítő 10 frt.
 - 1 valódi ezüst keretű szemüveg vagy orrcsípítő 3 frt 50 kr.
 - 1 légsúlymérő 6 frttól.
- Ezenkívül raktaron vannak különféle díszmű árak, finom chinaezüst tárgyak, bronz és börtárgyak, valódi franczia és angol illatszerek.



Különösen figyelemre méltó!

Az arczbőr üdéségére vonatkozóan a „Creme de jeunesse” mely a bőrt csodálatosan fenyesse, gyöngéddé és ifjúvá teszi, eltávolít minden bőrfoltot és a Poudre de Riz utólerhetetlen finomságúvá teszi a bőrt s védi az időjárás káros befolyásai ellen és minden kenőcsöt fölöslegessé tesz, és teljesen ártalmatlan szerekből van készítve a legtekintélyesebb orvosok receptje szerint.

Utasítások a kis toilette titokban Boscovitz urhölgné irásban vagy szóval közöltnek.

80 év óta működik a közönseg teljes megelégedésére és reméli a mentől számosabb megrendelést

Tisztelettel:

Boscovitz A.

látész-reaz, Bécsből.

Az áru-raktári helyiség:

Arad, főtér, 17. szám, Soltz-féle házban létezik.

* E rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a Szerk. 20—22—24.

VASUTI VONATOK MENETRENDJE.

I. Aradról Budapestre és vissza.

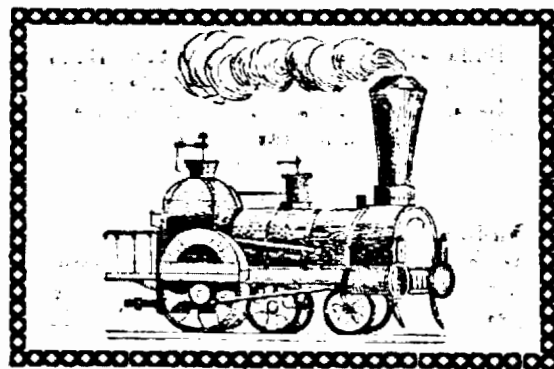
Arad	indul	12.20du.	8.—e.
Kurtics	"	12.47	11.—é.
Csaba	"	2.18	12.23
Mező-Túr	"	3.44	2.29r.
Szolnok	indul	5.10	3.58
Budapest	érkezik	8.16e.	3.25
Budapest	indul	8.05r.	9.—
Szolnok	indul	11.12de.	9.34
Mező-Túr	"	12.24du.	11.12
Csaba	"	2.08	1.19
Kurtics	"	3.11	3.16
Arad	érkezik	3.37	7.10

II. Aradról Gyulafehérvárra és vissza.

Arad	indul	4.—du.	6.05 r.
Gyórok	"	4.38	6.46
Paulis	"	4.51	7.—
Radna	"	5.10	7.23
Soborsin	"	6.42	8.58
Déva	"	8.47	11.05de.
Piski	"	9.40	11.55
Gyulafehérvár	érkezik	11.19 é.	1.40du.
Gyulafehérvár	indul	4.34 r.	11.56de.
Piski	"	6.20	2.13du.
Déva	"	6.39	2.35
Soborsin	"	8.49	5.09
Radna	"	10.23de.	6.57 e.
Paulis	"	10.37	7.12
Gyórok	"	10.52	7.27
Arad	érkezik	11.32	8.10

III. Aradról Borossebes-Buttyinba és vissza.

Arad	indul	6.15du.	4.—du.
Ötvenes	"	6.40	4.23
Szt.-Anna	"	7.28	5.02
Világos	"	8.18	5.45
Pankota	"	8.48	6.09de.
T.-Kurtakér	"	9.23de.	6.38
Apatelek	"	9.45	6.59
Borosjenő	"	10.10	7.20
Bokszeg-Bél	"	10.52	8.—
Repszeg	"	11.09	8.16
Borossebes	érkezik	11.40	8.47



Borossebes	indul	2.—du.	4.—r.
Repszeg	"	2.33	5.13
Bokszeg-Bél	"	2.52	5.32
Borosjenő	"	3.44	6.21
Apatelek	"	4.02	6.39
T.-Kurtakér	"	4.27	7.04
Pankota	"	5.02	7.36
Világos	"	5.39	8.08
Szt.-Anna	"	6.22de.	8.46
Ötvenes	"	7.03	9.25
Arad	érkezik	7.29	9.50de.

IV. Aradról Szegedre és vissza.

Arad	indul	5.—r.	2.16du.
Pécska	"	5.43	3.09
Batonya	"	6.10	3.45
Mezőhegyes	"	7.03	4.52
Cs.-Palota	"	7.24	5.17
Nagyfak	"	7.41	5.42
Apátfalva	"	7.01	6.07 e.
Makó	"	8.30	6.42 e.
Kis-Zombor	"	8.48	7.02
Szőreg	"	8.25	8.—
Szeged	érkezik	9.37de	8.14
Szeged	indul	8.16	2.18du.
Szőreg	"	8.34 r.	2.32
Kis-Zombor	"	4.24	3.08
Makó	"	4.56	3.35du.
Apátfalva	"	5.19	3.14
Nagyfak	"	5.47	4.15
Cs.-Palota	"	6.06	4.31

Mezőhegyes	indul	6.50	5.06
Batonya	"	7.38	5.46
Pécska	"	8.13	6.13 e.
Arad	érkezik	9.—de.	6.54

V. Aradról Temesvárra és vissza.

Arad	indul	12.55du.	6.—r.
Uj-Arad	"	1.21	6.25
Németság	"	1.46	6.50
Vinga	"	2.18	7.19
Orczifalva	"	2.36	7.38
Temesvár	érkezik	3.40	8.42
Temesvár	indul	12.25du.	5.—de.
Orczifalva	"	1.34	6.07
Vinga	"	2.04	6.32
Németság	"	2.25	6.53
Uj-Arad	"	2.54	7.24
Arad	érkezik	3.10	7.40

VI. Mezőhegyesről Kétegyháza és vissza.

Mezőhegyes	indul	7.24 r.	6.—e
Kovácsbánya	"	7.52	6.39
Bánhegyes	"	8.08	7.02
M.-Bodzás	"	8.23	7.24
Kétegyháza	érkezik	8.50	8.—
Kétegyháza	indul	2.50du.	4.30 r.
M.-Bodzás	"	3.18	5.09
Bánhegyes	"	3.33	5.31
Kovácsbánya	"	3.50	5.54
Mezőhegyes	érkezik	4.17	6.30

VII. Kétegyházáról Kisjenőre és vissza.

Kétegyháza	indul	—.—	3.—du.
Elek	"	—.—	3.25
Ottlaka	"	—.—	3.38
Sikló	"	—.—	3.52
Székudvar	"	—.—	4.17
Kisjenő	érkezik	—.—	4.21
Kisjenő	indul	—.—	11.12de.
Székudvar	"	—.—	11.28
Sikló	"	—.—	11.43
Ottlaka	"	—.—	11.57
Elek	"	—.—	12.14du.
Kétegyháza	érkezik	—.—	12.29

Budapesti tőzsde.

December 18.

	Pénz	Arany		Pénz	Arany		Pénz	Arany
M. kir. aranyjár. adóment. 4%	99.65	99.90	Első budapesti malom	1315	1325	Schlick-féle vasö. és gépgyár II. kib.	—	—
" papíráradék adóment. 5%	88.95	89.40	Erzsébet malom	261	263	Serfőzde első magyar	970	980
M. vasuti köl. 120 frt o. é. (300 fr) 5%	147.75	148.25	Hengermalom	650	655	Sertészhaló	264	267
M. v. köl. 120 frt egyes dbkban	148.25	148.75	Luiza malom	310	312	Sóskuti kőbánya	—	—
M. 1869. kel. v. á. kötv. (els.) adóment. 5%	96.50	97.—	Molnárak és sütők malma	440	443	Spódium- és csontlisztgyár	—	—
M. 1873. kel. ár. v. ez. (els.) adóment. 5%	124.50	125.50	Pannonia malom	1030	1040	Szálloda-részvénytársaság	105	106
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 5%	108.75	109.50	Viktoria malom	363	364	Tégla- és mészegető ujlaki	148	150
M. kir. nyerevény-kölcsön 100 frt	118.—	118.50	"Adria" m. tengeri hajóz. részv. t.	—	—	Török dohányrészvény	91.50	92.50
50 frt drbja	117.—	117.50	Alföld-fiumei vasut 5%	180	181	Gőztéglagyár kőbányái szelv. nélkül	225	230
Tiszai és szegedi kölcsön 4%	121.—	121.50	Báttaszék domb.-zárány vasut 5%	176	177	M. jelz.-bank ny. kölcsönkötv. 4 1/2	100.50	101.—
M. k. földtm. kötvények 5%	103.75	104.50	Déli vasut 5%	131.50	132.—			
1867. zárad. 5%	103.75	104.50	Északkeleti vasut 5%	172	173			
M. k. földtm. kötvények temesi 5%	103.75	104.50	Erdélyi vasut 5%	178.25	178.—			
1867. zárad. 5%	103.—	104.50	Győr-sopron-ebenfurti vasut 5%	—	—			
M. k. földtm. kötvények horvát-ors. 5%	102.75	103.—	Kassa-oderbergi vasut 4%	147	148			
M. k. földtm. kötvények erdélyi 5%	102.50	103.—	Magyar galicziái vasut 3%	171	172			
" erdélyi jelz. urb. vá. (100 forint 5%)	95.50	96.—	M. ny. v. (székesf.-győr gráci vasut) 3%	164	165			
Szőlődezmavált. kötv. (100 frt) 5%	97.50	98.—	Osztrák államvasut 3%	267	268			
Pest város kölcsöne 1870 évből 6%	106.—	106.50	Pécs-barcsi vasut 3%	—	—			
1871. évből 6%	107.—	107.50	Tisza-vidéki vasut 3%	250.50	251.50			
Budapesti f. 1880. kölcsöne 6%	99.50	100.50	Osztr. dunagőzhajózási társ. 3%	460	463			
Budapesti bankegys. részvényt.	100.50	101.25	Pesti közuti vaspálya	530	533			
Magy. ált. hitelbank	283	283.50	Pesti közuti vasp. élvezet jegyek	330	333			
Magy. jelz. hitl. II. kib. in. elismv.	110.50	111.—	Budapesti III. ker. takarékp.	75	77			
Magy. lesz. és pénzváltó	81	81.50	Országos központi	437	439			
Magy. orsz. bank részvény-társaság	—	—	Pesti hazai első	5950	6000			
Osztrák hitelintézet	278.30	279.10	Egyesült Budapest fővárosi takp.	435	440			
Osztr.-magyar bank	860	865	Magyar ált. takarékp. részvény	88	89			
I. magyar iparbank	144	146	Alagut	148.50	149.50			
Pesti keresk. bank	563	565	Általános waggon kölcs. társaság	78	89			
Bécsi bizt. társulat	200	202	"Franklin"-társulat	204	206			
Bécsi élet- és jár. bizt. társ.	198	200	Ganz és társa vasö. és gépgyár	760	770			
Első magy. általános bizt. társ.	3040	3065	Gschwindt-féle szeszgyár	400	405			
Fonciere pesti bizt. társ.	67	69	Gyapjum. és biz. I. magyar	265	270			
Magyar-francia bizt. társ.	—	200	Keresked. épülete	600	—			
Pannonia viszb. társ.	740	750	Könyvnyomda "Atheneum"	560	570			
Concordia malom	602	605	Pesti	1025	—			
			Köszénb. és téglagy. (Drasche)	218	220			
			Nemzetközi waggon-kölcsön-részv.	82	83			
			Pesti építő-társaság	—	—			
			Rimamurány-salgótarj. vasm. rvts.	85	86			
			Salgótarjáni közsémb.	131	132			
			Schlick-féle vasö. és gépgyár	193	196			

Hermann-udvar a „FEKETE MACSKÁHOZ” Aradon.



TONES FERENCZ és EDE

gyógy- és fűszerárúk kereskedése
„a fekete macskához”

FÖTÉR, HERMANN-UDVAR, ARADON

ajánlják jól berendezett raktárukat FÜSZERÁRUIKBAN
közvetlen behozatalt

jamaicai rumot és valódi chinai theát,

fehér és veres BOROKAT, üvegekben, ASZUBOROKAT,

magyar és francia pezsgőket.

Finom PÁLINKÁT és LIKÖRÖKET üvegekben és liter számra

16-1.9

és különösen

mint különlegességet többször kitüntetett édes erős tisztított

MUSTÁRT.

Hermann-udvar a „FEKETE MACSKÁHOZ” Aradon.

SZÖKE FERENCZ

keztűs és sebészi kötszerész

ARAD. FÖTÉR 22. szám

a régi megyeházzal szemben,

ajánlja jól felszerelt

keztű és sérvkötő

nagy raktárát

igen jutányos áron.

Videki megrendelések
a legrovidebb idő alatt és a legju-
tányosabb áron teljesítenek.

17-1.3

BREIER ALBERT

fényképész

Aradon, az „ARENA” épületben.

Van szerencsém a t. helybeli és vi-
deki közönség tudomására hozni, hogy az
„ARENA” épületben egy egészen ujonnan
berendezett a mai kor kívánalmainak
megfelelő

fényképészeti műtermet

nyitottam. Üzletemet ellátom a legújabb
szerkezetű gépekkel, melyek segítsé-
gével képes vagyok mindennemű fény-
képeket vagy másolatokat pontosan
és élethűen saját kezelem alatt ké-
szíteni. Egyszerűsöd figyelmeztetni kívá-
nom a t. közönséget, hogy a legjutányo-
sabb áron teljesítem a megrendelése-
ket és pedig: vizitkártya alakú 3 drb
1 frt 50 kr., 6 drb 2 frt 50 kr., 12
drb 4 frt, nagyobb képeknel rend-
kívüli kedvezmény.

A t. közönség szíves partfogásáért alá-
zatos tisztelettel esedezem.

25-1*

Breier Albert.

Nevelőnők

kik Angol- és Franciaországban működtek, kitűnő
zongorajátzók és a nevelés befejezésére különö-
sen alkalmasak, nevelőnők nyelvek-
ben tökéletesek, zenében kitűnők, kik fiatal gyer-
mek nevelésével előszeretettel foglalkoznak;
angol nők, kik a francziát tökéletesen
birják, francia nők, kik a zenében
tökéletesek

Német, francia és angol bonnokat

kitűnő bizonyítványokkal és szerény igényekkel
a legjobb tan- és nevelő erőket lelkiismeret-
esen ajánl

Reisner Mathild asszony

elhelyező intézete, Bécs, I. Goldschmidgasse 9.
Képviselve: Arad, kápolna-utca 4. sz.
18-1.9 I. emelet.

Berán Antal és Fia

ÉPÜLET-BUTOR ASZTALOS ÉS KÁRPITOS

ARAD.

Batthyányi- (kereszt) utca 7-ik szám.

A t. közönség szíves tudomására hoz-
zák, hogy mindennemű e szakba vágó
munkákat a legjutányosabb árak mellett
elvégzik és azoknak pontos kivitelért
kezeséget vállalnak. Különösen falaknak
kárpitozását (tapetirozás), teke (Biliárd)
asztaloknak behuzását, és mandanéljeinek
ellátását.

Új és mindennemű ócska butoroknak
áthuzását a legújabb ízlés szerint esz-
közik.

Szíves figyelmébe a tavaszi időnyre szo-
bák kárpitozását kárpit papírok a leg-
egyszerűbbtől a legjutányosabbig válassz-
tékban található.

Videki megrendelések pontosan eszkö-
zlöttnak.

Szíves megbízásokért és tisztelettel

BERÁN ANTAL és FIA.

7-1.10

Legolcsóbb fürdő Aradon.

A t. cz. közönség tudomására
hozom, hogy a

„Dianna-fürdőt”

ismét átvettem, azt egészen ujonnan
rendeztem be, egyuttal egy

villany-

és

hidegviz-fürdővel

bővítettem meg.

Főfeladatam lesz a t. cz. közön-
ség kényelmére gyors szolgálatról
és a fürdők tisztaságáról gondos-
kodni.

A fürdő-árakat ujonnan teteme-
sen leszállítottam, hogy a legszege-
nyebbnek is módjában áll, a fürdőt
használni.

Fürdő-árak:

Egy basin zuhanynyal 3 sze- mélyre, fürdőruha nélkül	30 kr.
Villany-fürdő	80
Dörzsölés és ülőfürdő	20
Hidegviz pakolás	40
Kádfürdő ruha nélkül 2 személyre	25

A fürdő reggeli 5 órától áll
t. közönség rendelkezésére.

Számos látogatásért esd,

34-4.12

tisztelettel:

REISNER JULIA.

KELLMANÓ

ARAD, SZABADSÁGTÉR 18. szám

Női divat-cikkek

legelőcsőbb bevásárlási forrása.

GYERMEK KALAPOK

LEGUJABB DIVAT SZERINT.



NŐI KALAPOK

NAGY VÁLASZTEKBA.

ÚJDONSÁGOKI

Berlini női tricót-derék.
Női- és gyermek-kalapok.
Chenilla-kendők.
Órargyöny derék-fűzők.
Gyöngy-gallérok.
Csipkék és csipke-kendők.
Crimer karmantyuk.

Báli virágok.
Báli belépők.
Báli legyezők.
Báli selyemkeztők.
Kellékek női ruhákhoz.
Ruhadíszek s. a. t.

Videki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Az 1827. óta fennálló

Spitzer Jakab és fia cég

ARADON,

(Szabadságtér 2., saját ház)

ajánlja dúsan felszerelt

posztó, szövet-, vászon-, szőnyeg-

és

pokrócrraktárát

legelőcsőbb árak mellett.

Bárczi Tóbiás

1. gipsz (fősz) és cement öntődéje,

Arad, Dezsőffy-utca 3. sz.

Bolthelyiség: Széchenyi ut 1. szám.

Készít és raktáron tart mindennemű

szoba-, kerti-szobrokat

31-1-3. és

épületdiszitményeket

a legutányosabb árak mellett.

40 év óta kipróbált

Osztrák cs. kir. szabadalmazott legelső ame-
rikai és angol szabadalommal ellátott

anatherin száj- és fog-viz

Dr. Popp J. G-től cs. kir. udv. fogorvos

Bécs I. Bognergasse 2.

Gyökerező gyógyszer mindennemű fogfájás ellen, mint szintén a szájüreget és a foghúst mindennemű betegsége ellen. Megkönnyíti a gyermekek fogzását s nélkülözhetetlen az anyanyelv használatánál, Jónak bizonyult öblítő-víz az illült torok-bajknál és a roncalt toroklőknél. A legelső orvosi tekintélyek bizonyítványai elismerték ártalmatlan és mindenképp ajánlható voltát s számos jó hírnévben álló orvos által rendeltetett is. 1 nagy palack 1.40 kr., 1 közép 1 frt és kicsi 50 kr. Postai megküldés mellett csomagolás 30 kr.

Dr. POPP cs. kir. udvari fogorvos

az Anatherin szájvizet való használat mellett a fogakat éppen tartja s azokat vakító fehéreké teszi. 1. 40 kr.

Anatherin fogpászta a fogak tisztítása s épités-tására. A keblemellen bűz és a fogak elhárítására. Ára üvegcselenczekben 1 frt 22 kr.

Popp illatos fogpásztája. Rövid használat utáni vasító fehér fogak. A fogak (természete és műfogak) ápolására és a fogak megújítására. darabja 35 kr.

Fog-olom igen gyakorlati s a legbiztosabb szer a fogak fogaknak blombirozására. Ára dobozban 2 frt 10 krajcár.

Popp-féle orvosi növényesszappan. A szomó, kúteg, szepő, pöröcske, bürök és p. itánok, a fej- és szálkák, korpa és kosz, általában mindennemű bőrbetegség és tisztál-talanság gyors és biztos meggyógyítása. Egy darab ára 30 kr.

A t. cz. közönség kéri, határozot-tan POPP cs. kir. udvari fogorvos-féle ké-szitményt kérni s csakis az olyant fogadni el, mely az én védjeggyemmel van ellátva. Bécsben, Budapesten és Innsbruckban leg-utóbb is több utánzó és elárúsító igen érzé-keny pénzűrságra lett, a törvény által ítélve. 28-1-6.

Kapható:

Aradon: Schaffer Adolf, Rozsnyay Mária, Ring Lajos, Kiss István és Földes Kelemen gyógyszerészek, uraknál, Földes F. és társai, Elias Armin, Tócsa F. és Ede, Kényei Gyula, Marcsch Gyula és Marx Adolf urak kereskedésében.

Uj-Arad: Tornyóczy Császár gyógyszer. — Gyula: Örlény István és Winkler gyógyszer. — H.-M.-Vásárhely: Bernatky C. gyógyszer. — Bereczek P. gyógyszer. és Kiss Gyula gyógyszer. — Makó: Horváth Gyula és Laurenszky S. gyógyszer. — Siklós: Petrácz S. és Dobó István gyógyszer. — Hatföld: Czettler gyógyszer. — Baja: Poller-mann gyógyszer. — Geiger O. gyógyszer. és Sarkány L. gyógyszer. — Nagy-Kikinda: Neuhold és Brettnér E. gyógyszer. — Pécska: Stiller Ágoston gyógyszer. — Nagylak: Lenhardt gyógyszer. — Si-mánd: Csiky gyógyszer. — Pankota: Tanó gyógyszer. — Orosháza: Medvezy gyógyszer. — Sarkad: Trajanovics gyógyszer. — Nagy-Sz. Miklós: Maly J. gyógyszer. — Szeged: Kovács gyógyszer. — Szentes: Dosa H. és Várad L. gyógyszer. — Szabadka: Brenner F. gyógyszer. — Jód K. gyógyszer. és Mikó gyógyszer. — Fátgyháza: Hoffer gyógyszer. — Lipka: Bánn József gyógyszer. — H.-Büször-mény: Lányi M. gyógyszer. — Nagyvárád: Janki J. és Husella M. gyógyszer. — Halm: Novák gyógyszer. — Temevár: Jaaner K. gyógyszer. — Déva: Bonlák és Gergely gyógyszer. — Czigléd: Horváth C. gyógyszer. — Dettai: Braumüller J. gyógyszerész uraknál.

REINER EDÉ

m. kir. államvasuti óras

ARADON,

főtér, 19 sz alatt,

(törvényszékek szemben)

ajánlja dus választéku rak-tárát mindennemű

arany és ezüst

ZSEBÓRÁKBAN

nemküiömben

inga- és játsz-szerkezetű

KERET-ÓRÁKBAN

jótállás mellett.

Mindennemű javítások olcsón elkészítettetnek.

Videki megbízások gyorsan és pon-tosan teljesítettnek. 11-1-1.

Nagy raktaár üzleti könyvek és irodai eszközök ből.

s. a. t.

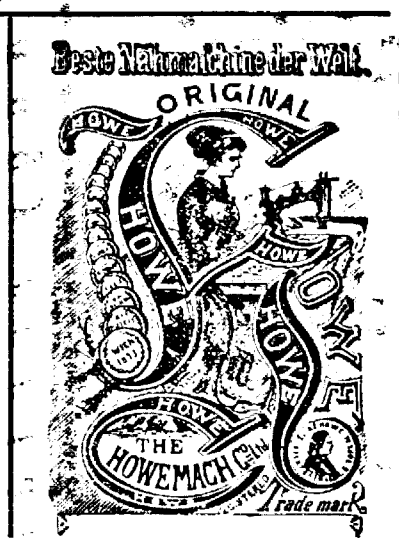
14-1.9.

Nagybani és kicsinybeni eladás.

SINGER.

A „NÁDOR-SZÁLLODÁVAL” SZEMBEN.

SINGER.

AMERIKAI
VARRÓGÉPEK

VASBUTOR

gyári raktára

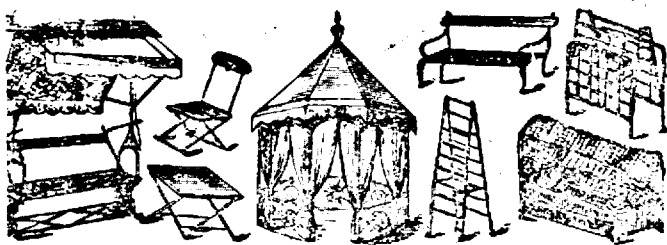
1-152

SINGER S. I. ARADON.



Valódi amerikai HOWE, nevezetesen WHEELER & WILSON, SINGER, GROVER & BACKER és KÉZI varrópek CSALÁDOK, nemkülönben SZABÓK és CZIPÉSZEK számára.

Részletfizetésre is.

A VARRÓGÉPEKHEZ
szükséges kellékek.

Mindenemű varrógepek javítása is eszközöltetik. Azonkívül ajánlom dusan felszerelt vasbutor gyári raktáromat nagy választékban.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Tanoncznak

felvétetik egy jó házból való fiu

„Széchenyi irodalmi intézet”

könyvnyomdájában

Aradon, főter, Hermann-udvar I. em.

KARÁCSONYI és UJÉVI AJÁNDÉKOK

Weiler R. M.

főter 14. Herman-udvar.

Majolika-disztárgyak honi és angol gyártmány,

THEA, KÁVÉ, MOCCA és ÉTKÉSZLETEK.

China-ezüst tárgyak legfinomabb és legolcsóbb kivitelben.

Asztali és függő lámpák érc- és majolika-kivitelben dús választék. 9-13

Bronz-tárgyakbani ujdonságok.

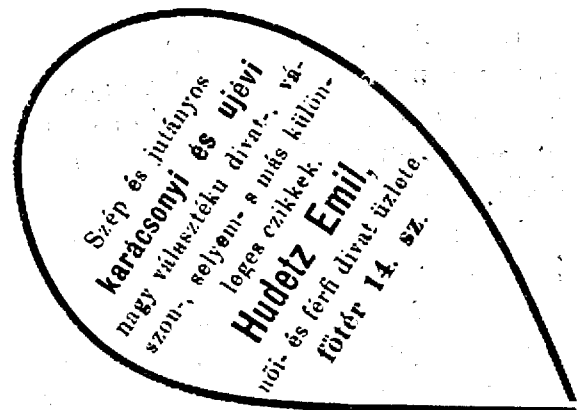
KORCSOLYÁK.

Tüzi eszközök, fakosarak és kályhaellenzők

Továbbá mindennemű háztartási és konyha-eszközök legjutányosabban

WEILER R. M.-néi

Aradon, főter 14. Hermanudvar.



10-18

Karácsonyi és ujévi ajándékok.

GRANICHSTÄDTEN TESTVÉREK

és. és kir. udvari ékszerészek

FIÓKÜZLETE.

Aradon, főter 14. sz. a.

Hermann-udvar.

9-13

Karácsonyi és ujévi ajándékok.

Uj üzletnyitás.

Alólirott tisztelettel hozom tudomására a nagyérdemű közönségnek, hogy Aradon, Templom-utcza a minorita-palota épületében egész ujonnan berendezett

fűszer-,

gyarmat- és csemege-áru-kereskedést

nyitottam

a „FEHÉR MACSKA”-hoz.

Midőn ezeket a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni szerencsés vagyok, biztosítom becses vevőimet, hogy áruim úgy minőség mint árak tekintetében felülmulhatatlanok.

Kérve a nagyérdemű közönség becses pártfogását,

Maradtam kiváló tisztelettel:

DRATSAY LAJOS,

fűszer- gyarmat- és csemege-kereskedő, Aradon.

20-1.3

Ugyanott egy jó erkölcsű fiu tanulónak felvétetik.

GYARMAT.

Tisztelettel tudatom a nagyérdemű közönséggel, miszerint a karácsonyi ünnepek alkalmával üzletemben a legvalószínűbb árak és kiszolgálat mellett, bevásárolhatók:

Karácsonyfák

diszítésére

czukorkák

stb. must-kalács

legfinomabb

theasütemények

kitűnő minőségű saját készítményű

rácz ürmös

fris szállítmányu sajtok, szardínia, caviar, stb.

Szőlő, alma és mindennemű csemegék.

12-1.3

KEHESKEHES

Ezelőtt

„Fehér kereszt” szálloda

Aradon, most

GRAND HOTEL ZEMPLÉNY

részben ujonnan berendezve, egy ideiglenes

ÉTTERMET

megnyitottam.

2-1.3

ZEMPLÉNYI A.

Azelőtt Wolloner

most

CSEH KATALIN

keztyűgyáros és sérvkötésznő

Aradon, főter, 19-ik szám alatt

(kir. törvényszékkel szemben.)

Ajánlja

a karácsonyi és új évi ünnepek alkalmával

dús választéku raktárát.

Nagy választékban kaphatók

keztyűk és sérvkötők,

bőrágyszerítők, harisnyakötők,

mindennemű

E SZAKMÁBA VÁGÓ TÁRGYAK.

Továbbá nadrágtartó, zergebőr-vankosok

és bádorgzuhanyok.

Megrendelések készségesen és jutányosan

eszközöltetnek. 6-19

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára

szívesen kínálkozik minden külföldi vagy belföldi gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbízható hatású szereket:

Chininezukor és chininesokoládé, gyermekeknek könnyen beadható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszorúztak. Mind az öt világ-részben el van terjedve.

Misera cseppek, dr. Hager javított receptje szerint. Legmegbízhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára, egy üveg 90 kr.

Dorsch halmáj-olaj. A kereskedésben előforduló minden halmáj-olajok között a legtisztább és leggyógyhatásosabb. Igen könnyen bevehető. Egy üveg 1 frt.

Circassian. Biztos hatású és ártalmatlan szer, melyből összeállított hajfestő-szer. Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Bernatzik fogeseppjei. Bármely fogfájást azonnal megszüntet. Egy üveg 35 kr.

Serail-arczenőcs. Az arczon mutatkozó szeplők, pattanások és májfoltok elűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépítő hatásban minden más szert felülmúl. Egy tégely 70 kr. és 1 frt.

Anosmin lábpor. A lábizadás és feltörés ellen sikeresen használható. Egy doboz 50 kr.

Valódi tokaji-bor. Kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pinczejéből. Ára egy üvegnek 280, 350 és 4 frt o. é.

Párisi hölgypor. Igen használható az arczbőr finomítására. Egy skatulya 50 kr.

Ércztisztító por, melynek segélyével arany, ezüst, réz pakfong és acél tárgyakat igen kevés fáradsággal tükör fényesre lehet tisztítani. Minden háztartásban használható. Egy adag 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama. A megfagyott kezét vagy lábat 3-4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy üveg ára 35 kr.

Lang rheuma ellenes szere. Mindenféle nehézlérből eredt rheumás és csúzos fájdalmak ellen igen híres és keresett szer. Egy üveg 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni szere, mely mindenféle köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr. Mindezen gyógyszerek — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova postán is elküldetnek.

Ugyancsak alólirott gyógyszer-tárában mindennemű gyógyvizsálatra megbízások elfogadtatnak és lelkiismeretesen teljesíttetnek.

Rozsnyay Mátyás,

gyógyszerész.

Arad, szabadságtér 1. szám,

a „Szentháromság”-hoz.

24-1.4

TONES FERENCZ és EDE

gyógy- és fűszer-

árú kereskedése

'fekete macskához'

Aradon,

„Hermann-utvar.”



'fekete macskához'

főter

„Hermann-utvar.”

Ajánlják bel- és külföldi különlegességeiket, u. m.

Liebig-féle huskivonatot,

Kessl-féle gyermektáplisztet,

Hollandi olajmentes cacaoport,

HOFF-féle maláta-készítményeket u. m.: maláta sör,

maláta csokoládé és maláta cukorkákat.

Csuka-máj olaj eredeti üvegekben Sósorszesz Moll, Bárvárt és Brázytól.

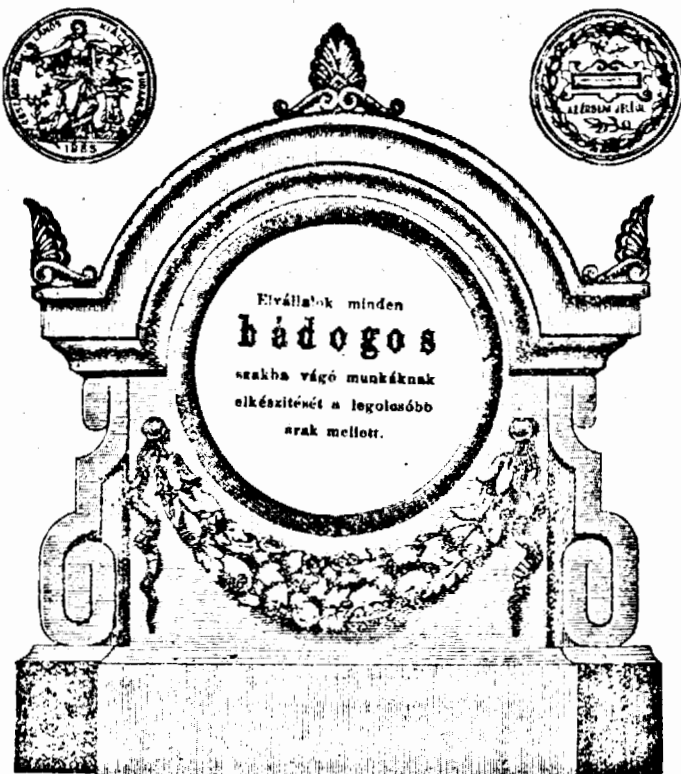
POPP-féle Anatherin szájviz és fogpaszta,

Carlsbadi buzgársó (Sprudelsalz), 27-1-10

Franzensbadi vaslápsó és valódi tengeri só fürdők használatára.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöztetnek.

SCHIFFRER ALAJOS



ARAD, főter 20. sz. alatt,

Építő és díszmű bádogos.

Ajánlom a nagyérdemű közön-

ségnek a

és

karácsonyi

alkalmával bádogos munkáimból

dusan felszerelt raktáromat.

Készlethen tartok legszebb, és

legcélsebb

asztali- fali- és függő-

LÁMPÁKAT,

drót madárkalitkákat és min-

den e szakba vágó cikkeket me-

lyeket a legolcsóbb árak mellett

árusítok

Készítek

VILLANY SZOBA-SÜRGÖNYÖKET.

és

HÁZI ÉS SZOBA ŐRSZÉKEKET.

Elvállalok egész

fürdő berendezéseket.

Házaknak bádoggali fedését gyorsan

és olcsón készítem.

13-1-10

LUX HUGÓ

czukrász, (Conditör)

ARADON,

Deák Ferencz-utca 42. sz. alatt.

Ajánlja úgy a helybeli mint a vidéki n. közönségnek a

karácsonyi ünnepekre

czukrászati szakmába vágó készítményeit

u. m. csinos és nagyszépek

CZUKOR ALAKJAIT

(Traquante figuráit),

választékos ízléssel kiállított

BONBONIERJEIT,

francia salon- és fundan-gyümölcs-czukorkáit

kávé, mogoró és

chocolat-crème-czukorka gyártmányait,

vingai és chocolate bonbonait,

finom francia liquerjeit, valódi jamai-

kai rumját,

thea- és thea-süteményeit

stb.

Ajánlkozik továbbá a bekövetkezendő farsangi évadra, nemkülömben lakodalmak, keresztelések, névnapok és bálók alkalmából leendő megrendelések elfogadására, valamint azoknak úgy alaki, mint anyagi minőségében jó és kitűnő ízlésre való eszközzésére.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve maradt

teljes tisztelettel

35-1*

Lux Hugó,

czukrász.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

VIRÁGCSOKROKAT

menyegzői-, névnap-, bál- és egyéb

ünnepélyes alkalmakra,

LEGSZEBB DÉLSZAKI ÉLŐVIRÁGOKBÓL,

legújabb divat szerint ízlésteljesen összeállítva, nemkülömben

KOSZORUKAT, FÜZÉREKET

elő vagy szárított virágokból

a legjutányosabb árakon tisztelettel ajánl

KELLER GYULA,

mű- és kereskedelmi kertész,

Aradon, Orczy-utca 26. szám alatt.

Árjegyzékkel rózsák és kerti növényplántákról, s egyéb exotikus növényekről kívánatra bérmentve szolgálok.

33-1-3 Elárúsító-helység:

Főter 19., a megyeházzal szemben.

Távirati cím:

Keller Gyula Arad.

KRISPIN JÓZSEF

zongora-raktára és hangverseny-terme

Aradon.

Deák-Ferencz (uri) utca 28-ik szám, saját házában.

Van szerezésem a t. helybeli közönség figyelmét felhívni nagy választéku zongora-raktáromra.

Egy Mignon-zongora, 150 cm. -
hosszu, 7 octáv. érczlappal,
vasszerkezettel, diófából . . . 380 frt.
finomabb kiállítással . . . 420—450 frt.

Egy rövid zongora, (Stutz-
flügel), elefántcsont ércz-
lappal s vasszerkezettel,
keresztthúrokkal, szép ki-
állítás, diófából . . . 450 frt.
fekete fából (ébenit) pali-
sander . . . 500—650 frt.

Egy zongora, széles érczlap-
pal, egész vaskeret kereszt-
húrokkal, szép kiállítás,
diófából . . . 500 frt.
fekete fából . . . 600—650 „

Egy hangverseny-zongora,
legújabb rendszer . . . 700—1600 „
Egy pianino, kis alakban . . . 350 „
Egy pianino, nagy alakban . . . 400 „
Egy pianino, keresztthúrokkal 500—600 „
Egy harmonium . . . 100—1000 frt.

Minden zongora szép hangú, könnyen játszó, legnagyobb hangtartással, jó száraz fá-
ból készült, szállítható és tartós. Megjegyzés szerint részletfizetéssel is eladtnak.

A cégek, melyek gyáraiból a zongorákat hozatom, jó elkészítése iránt a legnagyobb
biztosítékot nyújtják.

Átjárt zongorákat cserébe elvállalok, azokat bérletbe adom s legelőnyösebb fel-
tetelek mellett eladom.

Zongora-hangolások s javítások a legpontosabban eszközöltetnek.

Krispin József,

zongorakereskedő, Deák F.-utca 28. sz.

Zenemű, vonó- és fuvóhangszerek, papirkereskedés

kölcsönkönyvtár, Aradon, főtér, zárdapülete.

5-1-5

Karácsonyi és újévi ajándéku!

Teljestisztelettel értesitem nagyrabecsült vevőimet és a t. közönséget, hogy a legújabb
áruccikkkel duzan eláttam

kézmű-, rövid-, norinbergi-, fehérnemű és gyermekjáték üzletemet,

melyek mesés olcsóság és finomságoknál fogva felülmúlhatatlanok.

Egy vég vászon 30 rőf 4,50, 5. 5,50, 6. 15 frtig. Különféle finom vásznak rófe,
12, 14, 16, 20, 25 kr. Oxford és zephir 18, 20, 22, 26, 30-ig. Cartonok 16, 18, 20, 25, 30.
Kockázat és színes szövete 20, 25, 30, 40, 50. Fekete ternő 1/4, 7/8, 65, 80, 90. 1. 1,20.
Törülközők 15, 18, 20, 25. Asztalkendő és pohár-törülők 20, 25, 30. Asztalterítők 40, 60.
1. 1,20, 1,50, 2. Dolgozó ingek 60, 80, 1. Finom chiffon-ingek 1, 1,20, 1,50, 1,50, 1,80, 2,40.
Finom Oxford és Creton-ingek 1, 1,20, 1,50, 1,80. 2. Lábravalók 60, 70, 80, 1, 1,20. Női
ingek 65, 80, 90, 1. 1,20, 1,50, 1,80. Éji corsetták 70, 80, 1, 1,20, 1,40, 1,60. 2. Fehér
és színes alsó szoknyák 80, 90, 1, 1,20, 2. Gyermek ingek, minden árban és nagyságban.
Mell-fűzők 60, 65, 80, 2. 2,50, 3. Legújabb nyakkendők 14, 18, 20, 25, 30, 40. 1 frt. Esőer-
nyők 90, 1, 1,20, 1,50, 2. 2,50, 3 frt. Triko ingek és nadrágok. Utazó bőröndök és táskák
85, 90, 1, 1,20, 1,50, 5 frt. Sétapálcák 10, 15, 20, 30, 40, 50. Dolgozó sapkák 2, 30, 40,
50. Kézi kosarak 25, 30, 40, 50, 60. 2. Harisnyák 10, 13, 18, 20, 25, 30, 40, 50. Nagy vá-
lasztéku gyermek- és női ruhák, gépész öltönyök, paplanok, csipkék, gallérok, szallagok,
rüsche, organtin, chirtíngek, gombok, zsinórok, halcsontok, pamutok, czérnák, fehér zseb-
kendők, keztyűk, papucok. Mindennemű pénzes, dohány és szivartárczák, asztal és tollké-
sek, kanalak, fog, haj és ruhakafék, illatszerek, albumok, varróeszközök, fésűk, tükrök, mell-
tűk, nadrágtartók, harisnyakötők, valódi selmezi pipák, tajtékpiák, szivarszipkák, poharak
és csemege-tányérok.

Ezeket kivül feihívom a t. közönség figyelmét az annyira megkedvelt

5, 8, 10, 15, 20, 25 krajczáros

kiállítási bazáromra,

mely a legszebb és a legválasztékosabb tárgyakból van összeállítva.

Pósta megrendelések pontosan teljesítetnek. Csomagolás ingyen.

A t. közönség pártfogásáért és látogatásáért tisztelettel esedezem:

KILÉNYI ADOLF.

Arad, főtér Arena-épület, a „Kék golyó“-hoz

3-1*

GÁL R.

látcsövész

ARAD.

főtér 19. sz. a a törvényszékek szemben.

Karácsonyi és újévi

ajándéku ajánlja:

Kitűnő minőségű színházi látcsöveit, a leg-
tisztább és saját készítményű orrcsipeszt,
szemüvegeit, leguylméroit és minden az op-
tikai szakba vágó tárgyat.

Minden e szakba vágó javításokat, vidéki
megrendeléseket gyorsan, pontosan és a legju-
tányosabb árak mellett teljesít.

4-7-9

VALÓDI MAGYARÁDI BOROK!

Alulírott ajánlja saját
termésű tisztán kezelt

valódi

magyarádi borait

üvegbe töltve,

jelesen:

5 éves asztali bor
1 liter . . . 30 kr.
1875. évi bakator
7/10 liter . . . 60 kr.
1878. évi szalmabor
7/10 liter . . . 1 frt 20 kr.
1848. é. szemeltbor
7/10 liter . . . 70 kr.
1848. évi veres bor
7/10 liter . . . 90 kr.



Az üvegekért külön 10 kr. fizetendő, de
ugyan annyiért visszaváltatik.

Ajánlja továbbá az 1875. évi bakatort
abroncs alatt hectoliterenként 50 frt,
az öt éves asztali bort 25 frt és a
három évest 20 frtéért hordó nélkül.

Helyben abroncs alatti eladásnál a fo-
gyasztási adót vevő fizeti. Vidékre 56 li-
teren felül a kiviteli adómentes.

Ezenkívül van készletben 1885., 1884.,
1882. és 1869. évi ugyancsak saját ter-
mésű magyarádi bor.

A pince és raktár Aradon, Batthyányi-
utca 24. sz. a. saját házában létezik.

Arad, 1885. decz. 19.

19-1-3 Varjassy József.

Aradon, főtér, Arenaépület

Özv. BENCZE JÓZSEFNÉ

(Arad, főtér Arenaépület.)

Karácsonyi és újévi

meglepetésekül

ajánlja a t. cz. helybeli és vidéki kö-
zönségnek nagy választéku tárgyait u. m.
függő és asztali lámpásokat a leg-
szebb és legfinomabb kiállításban, nagy-
választéku és csinnal kiállított madár
kalitjait, kávéfőzőedényeit, és min-
den a bádogos szakba vágó tárgyat a
legjutányosabb árak mellett.

22-1-3

Aradon, főtér, Arenaépület

Aradon főtér, Arenaépület

Aradon, főtér, Arenaépület

Wallfisch Armin bank- és váltó-üzlete Aradon.

KARÁCSONYI és ujévi ajándékokul

különösen ajánlatok:

Osztrák vörös kereszt-egyleti sorsjegyek

huzása: 1886. január 2-án.

Főnyeremény 50000 frt.

SORSJEGYEK

Bécs városának szegényei javára,

huzása: 1886. márczius 9-én.

4600 nyereménnyel; első főnyeremény 1000 darab arany.

Egy sorsjegy ára 50 kr.

JÓTEKONYCZÉLU ÁLLAMSORSJEGYEK

huzása: 1885. december 29-én.

Főnyeremények:

60000; 15000 és 10000 forint.

Azonkívül még 11132 nyeremény

116,600 forintnyi értékben.

Egy sorsjegy ára 2 frt.

1886. január elején lesznek a legnagyobb főnyereményekkel
ellátott huzások, é p.:

Huzások 1886. január 2-án.

HITEL

Főnyerem. 150 000 frt.

BÉCSI

Főnyerem. 200,000 frt.

LAIBACHI

Főnyerem. 25.000 frt.

KRAKÓI

Főnyerem. 25,000 frt.

INNSBRUCKI.

Főnyerem. 15,000 frt.
Huzás január hó 3-án.

SALZBURGI.

Főnyerem. 15,000 frt.
Huzás január hó 5-én

S A L M.

Főnyerem. 42,000 frt.
Huzás január hó 15-én.

ST.-GENOIS.

Főnyerem. 52.500 frt.
Huzás február hó 1-én.

Igérvények bécsi sorsjegyekre 3 frt bélyeggel együtt,
hitelsorsjegyekre 5 frt bélyeggel együtt,

Főnyeremények 350,000 frt.

Huzások január 2-án.

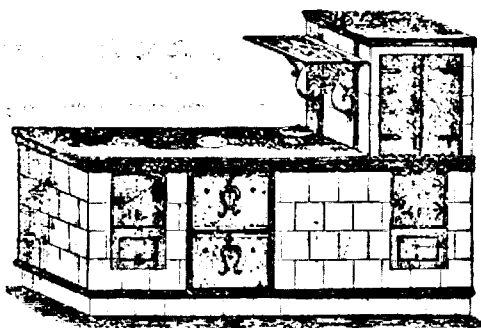
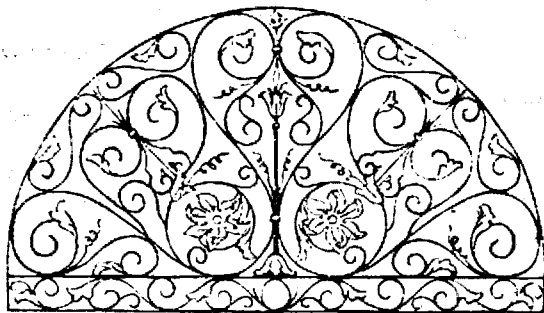
1886. évi veretű arany- és ezüstpénzek már kaphatók.

Fentebbi sorsjegyek maradandó belértékük és jelentékeny nyereményeik folytán különösen ajánlatok. — 1886. évi január hó 1-én esedékes magyar aranyjárdék és magyar vasuti kölcsön-szelvények — nálam már most beváltatnak, é. p. vagy aranypénzben, vagy az arany árfolyam alapján papírpénzben. — Ugyis te egyéb, papir vagy ezüstben fizetendő januári szelvények is, már most beválthatók.

Előlegek sorsjegyek, állam- és papirokra a legjutányosabb feltételek mellett.

Vidéki megrendelések pontosan teljesítettek.

26-1.3



STOLL KÁROLY,

építészeti és műlakatos,

ARADON, ÖZ-UTCZA 23. s z á m.

Elvállal mindennemű

HID- és ÉPÍTÉSZETI VASMUNKÁKAT

valamint vasból kerti sir-rácsokat és sirkereszteket tervszerinti készítésre a legjutányosabb árak mellett.

ARADON a LEGNAGYOBB RAKTÁR TAKARÉKTÜZHELYEKBEN.

Egyáltalában minden e szakmába vágó cikkek legkitűnőbb minőségben s legolcsóbb árak mellett készíttetnek.

Tudomására adom a t. üzlettárs feleimnek, miszerint saját készítményű

PRÉSELT VASLEVELEKET ÉS ROSSETTAKAT

melyeket eddig külföldről nagy nehezséggel és drágán szereztek be, nálam a legjobb minőségben gyári áron alul kaphatják.

